

UKRAINA på scenerna

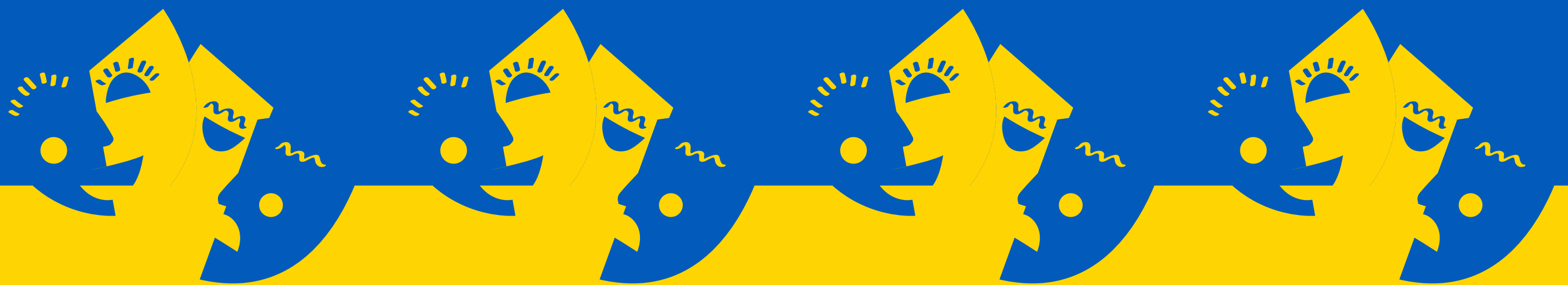
21.-27.11.2022

Vi önskar alla amatörteatrar med i kampanjen - Ukraina på scenerna 21-27.11.2022! Under en vecka i hela Finland läser och förevisar amatörteatrarna en fritt vald ukrainsk föreställning. Målsättningen med evenemanget är att finländare skall bekanta sig med ukrainska föreställningar och tillsammans skicka fred, styrka och kulturellt stöd till Ukraina. Teatrarna väljer en ukrainsk föreställning och förevisar den enligt eget bevåg. För evenemanget översätts ukrainska föreställningar till finska, svenska och nordsamiska. Om teatrarna läser/förevisar någon av dessa enkom för evenemanget översatta föreställningarna och publiken har fritt inträde till dem, finansierar kampanjen kostnaderna gällande royalties till pjäsförfattaren och översättaren.

Teatrarna skall separat komma överens om upphovsrättigheterna gällande föreställningar som har inträdesavgift eller för andra pjäser som översatts, men vilka inte hör till evenemanget.

Vad är ett läsdrama?

Läsdramat känns igen, när skådespelarna förevisar föreställningen läsande, det är mindre fysisk aktivitet, knappast alls någon sådan, men man lever ändå in sig i texten precis som i föreställningen. Man behöver inte kunna replikerna utantill, utan läsarna har manuset och skådespelarna sitter eller står med dem på scenen. I läsdramat kan också en skådespelare enkelt föreställa flera olika rollkaraktärer, bara det för åhörarna blir klart, vem hen i sådana situationer föreställer. Ett läsdrama utvecklar framställningen gällande skådespelarnas uttrycksförmåga och ger en möjlighet att prova på nya presentationer. I ett läsdrama läses pjästexten i sin helhet med hög röst, även parenteserna.



#UKRAINANÄYTTÄMÖILLE

Kom med och bekanta er själv och publiken med en ukrainsk föreställning. Reservera evenemangsveckan i era kalendrar och följ med vår information, de översatta föreställningarna kommer att finnas tillhanda i augusti!

Närmare information: sanna.saarela@shtl.fi tai harrastajat@dramacorner.fi

Evenemanget arrangeras i samarbete utav Suomen Harrastajateatteriliitto och Nordic Drama Corner. Evenemanget stöds av European Cultural Foundation.